

ECO-Lógica

Ideas que sirven

Edición
ESPECIAL

VERANO / SUMMER 2018

INFORMACIÓN ECOLÓGICA, SOCIAL Y CIENTÍFICA

FREE

REVISTA BILINGÜE /
BILINGUAL MAGAZINE

POSTER
DESPLÉGABLE:
Conéctate con
la Naturaleza

Senderismo

*el placer
de caminar
a otro nivel...*

Hiking

the pleasure of walking
to another level...



Haciendo tu propia composta en casa

Making your own
compost at home



Por qué no alimentar a los animales silvestres

Why we shouldn't
feed wild animals

RainWise: beneficio ecológico para nuestra comunidad • Cierra el ciclo
16 RainWise: a green benefit to our community • Close the loop **13**



Maestras con especialidad en educación infantil. ECE

Nationally endorsed Eco-Healthy Child Care®



Bilingual & Bicultural Development Center for Children

Opening Soon: Child Care Center in Federal Way!



-Fomentar y apoyar inteligencias múltiples de cada niño.

-Building values to foster and support each child's multiple intelligences.



Currently enrolling kids from 3 months to 12 years old

Infant/Childcare/Preschool/After School programs

We accept DSHS and private payment

Child Care

30462 10th Ave. S. 98003

Federal Way, WA

(206)-592-2330

Abrimos sábados y domingos

Open 6:30 a.m to 8:00 p.m

Monday to Friday

Director and Founder/María Carmen Corbin

(253)-269-8838

Bilingual & Bicultural Development Center for Children 4435 A-St SE 98047 Auburn, WA.

"Quality Level of Excellence"



"Excelencia en calidad"

contenido index

Por qué no alimentar a los animales silvestres Why we shouldn't feed wild animals 5

¿Es saludable el aire que respira? Is the Air You're Breathing Safe? 8

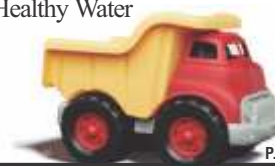
RainWise: Un beneficio ecológico RainWise: A green benefit to our community 16

Ideando Home Ideas 2

Cierra el ciclo Closing the loop 13

Conectándose con la naturaleza Connecting with nature 6

Tener agua saludable Healthy Action, Healthy Water 15



Haciendo tu propia composta Making your own compost at home 3

Senderismo: Caminando a otro nivel Hiking: walking to another level 7

¿Quieres ahorrar dinero y reducir el desperdicio? Do you want to save money and reduce waste? 9



Citlaltépetl, el volcán dentro de mí

De camino a la cima hay mucho que andar; empieza por acercarse uno a las montañas que rodean al volcán. Después, caminar en áreas de bosques mermados que denota la abundancia que allí existió; rosas de montaña en color madera salen al paso. Al cruzar barrancas, el descenso alivia al cuerpo para después exigirle en la pendiente de salida. Piedras de lajas vuelven el terreno inestable a la vez que se empieza a ganar altitud, entusiasmo y algunas dudas. Se escuchan escurrimientos de agua subterráneos que desembocan en un río que se percibe a lo lejos. Ascendiendo, entramos a un territorio gris con pastizales en racimos esparcidos por todos lados. Un terreno suave y arenoso trae consigo una nueva aproximación al caminar; ya que no es tan fácil cuando la inclinación, y el suelo flojo y seco se combinan. Este espacio inmenso con rocas gigantes, muestra la dimensión de las personas en la naturaleza; pero sólo algunos lo advierten. Han pasado varias horas de arduo caminar. La altitud alcanzada cambia el estado del agua; que entre nieve y hielo se asoma en un territorio con vida poco peculiar pero existente. Conforme se avanza las rocas van cambiando; se muestran porosas y de color diferente, y a la distancia se aprecia el refugio que nos albergará. Después de cruzar valles y montañas hora sí estoy a los pies del volcán; la pendiente parece infinita. Por la madrugada subiremos y trataremos de culminarlo; cada etapa trae sus propios desafíos. Paso firme y adelante.

editorial



A mis sobrinos

Citlaltépetl, the volcano within

There is much to be walked on the journey to the top; it begins by approaching the mountains that surround the volcano. Then, walking through areas of depleted forests that denote the abundance which existed there; mountain roses in wood color along the pass. After crossing ravines, the descent relieves the body; and then demands from it on the exit slope. Slab stones turn the ground unstable while you start to gain altitude, enthusiasm and some doubts. You hear subterranean water runoff that flows into a river perceived in the distance. Ascending, we enter a gray territory with pastures in clusters scattered along side. A soft and sandy terrain brings with it a new approach to walking; since it is not so easy to do so when there is inclination with loose and dry soil combined. This immense space with giant rocks shows the dimension of people with nature; but only some notice. It has been several hours of hard walking. The altitude reached changes the state of the water; snow and ice looms in a territory with peculiar but existing life. As you progress, rocks change, they are porous and of a different color; in the distance we can see the refuge that will shelter us. After crossing valleys and mountains I am at the foot of the volcano; the slope seems infinite. At dawn we will go up and try to finish it; each stage brings its own challenges. Step firm and forward.

Stuart Vázquez

ECOLÓGICA Publicación educativa/ EDUCATIONAL PUBLICATION Editor/DIRECTOR Stuart Vázquez Colaboradores/CONTRIBUTORS Blanca E. Rivera Juan Carlos Gil Tasha Kaye Fotografía/PHOTOGRAPHY Stuart Vázquez, Tedy Dimitrova Georgia Vazquez Coordinación de Edición y Enlace Comunitario/OUTREACH & EDITION COORDINATOR Yolimar Vazquez Diseño Gráfico/GRAPHIC DESIGN Omar Name: domarname@hotmail.com Distribución/DISTRIBUTION Eco-Lógica Magazine Contact: info@ecologicamagazine.com (425) 672-6770 www.EcologicaMagazine.com Siguenos en [Facebook icon] [Twitter icon]

PRINTED ON 40% RECYCLED PAPER We use "Spranq Eco Sans", a typography specially designed to use less ink for printing.

Responsabilidades Eco-Lógica es un medio apoyado por los patrocinadores y anunciantes aquí presentes. Con su apoyo podemos realizar este trabajo enfocado a beneficiar a nuestra comunidad integrándonos a un proyecto de soporte social y educativo. Apoyar nuestra cultura, negocios e ideas es trabajo de todos. Eco-Lógica no es responsable por los servicios ofrecidos por los anunciantes, quienes al anunciarse reconocen el compromiso de hacer negocios y ofrecer servicios con responsabilidad e integridad. Eco-Lógica se reserva el derecho de editar artículos con la finalidad de mejor entendimiento, tamaño y contenido. Eco-Lógica se publica dos veces al año (Verano/Invierno). Publicación gratuita.

¡Únete al movimiento "cero basura"!

By Yolimar Vázquez

En el 2014, EEUU generó 258 millones de toneladas de basura. Los vertederos continúan llenándose, muy poco se recicla y, 25 trillones de pedazos de plástico se encuentran actualmente en el océano. ¡Necesitamos hacer algo! Es por esto que muchos se están uniendo al movimiento "cero basura", donde se genera muy poca o ningún tipo de basura. ¿Pero, cómo puedo producir cero basura, dices? ¡Solo sigue las 5 R's! RECHAZA lo que no necesitas. REDUCE lo que necesitas. REUTILIZA usando artículos reusables. RECICLA lo que no puedes Rechazar, Reducir o Reutilizar, y, COMPOSTA (ROT, en inglés) el resto. Este estilo de vida te permitirá vivir más y dar importancia a las cosas que realmente valen la pena en nuestras vidas.



Join The

"Zero Waste" Movement!

In 2014, the US generated 258 million tons of solid waste. Landfills keep filling up, very little gets recycled and 25 trillion pieces of plastic debris are currently in the ocean. We need to do something! That is why many people are joining the zero waste movement, where they generate little to no waste at all. But, how can I produce zero waste, you say? Just follow the 5 R's! REFUSE what you don't need. REDUCE what you do need. REUSE by using reusables. RECYCLE what you cannot Refuse, Reduce or Reuse. And, ROT (compost) the rest. This lifestyle choice will allow you to live more and pay importance to the things that really matter in life.

¿Cómo hacer compras de comestibles sin plástico?

"Traiga bolsas reusables para llevar las compras a casa". Muchos hemos escuchado esto, pero hay otros artículos de plástico en los supermercados. La mayoría de los artículos preempacados vienen dentro de bolsas de plástico, como los cereales y el pan, o vienen en recipientes de plástico, como las fresas, en esas cestas de plástico que no son reciclables. La clave para hacer compras libre de plásticos, es traer bolsas reusables para colocar frutos, granos, etc. y comprarlos a granel. Los quesos y las carnes se pueden colocar en recipientes reusables que usted puede llevar a los departamentos de cortes fríos y de carnes. No solo comprará menos plástico de esta manera, sino que también comerá alimentos más saludables y frescos.



How To Do Plastic-Free Grocery Shopping?

"Bring reusable bags to carry groceries home". Many of us have heard this, but there are other plastic items at the store. Most pre-packaged items come inside a plastic bag, like cereal and bread, or they come in plastic containers, like the strawberries in those unrecyclable plastic baskets. The key to plastic-free shopping is to bring reusable bags for produce, grains, etc. and buy them in bulk. Cheeses and meats can be placed in reusable containers that you can bring to the deli and meat departments. Not only will you buy less plastic this way, you'll be eating healthier, fresher food.

Intente no comer carne los lunes

El consumo de carne tiene uno de los mayores impactos al medio ambiente. La producción, procesamiento y distribución de carne requiere grandes cantidades de agua, alimento y combustible. Los pesticidas y fertilizantes también se usan más para cultivar los alimentos que el

ganado se come. Lo que es peor, es que el ganado contribuye a las emisiones de gases de efecto invernadero. Mientras más carne comamos, más afectaremos los recursos de tierra, agua y aire. Entonces, ¿por qué no evitar comer carne al menos un día a la semana? La campaña global "Lunes Sin Carne" pro-mueve exactamente eso, y fomenta el consumo de vegetales saludables. ¡Inténtalo! Ni siquiera tiene que ser los lunes.

Try Eating Meatless On Mondays

Meat consumption has one of the biggest impacts in the environment. The production, processing and distribution of meat requires large amounts of water, feed and fuel. Pesticides and fertilizers are also used more to grow the food that livestock eat. What is worse, is that livestock contribute to greenhouse gas emissions. The more meat we eat, the more we affect our land, water and air resources. So, why not avoid meat at least one day a week? The global "Meatless Mondays" campaign promotes exactly that and encourages eating healthy veggies. Try it! It doesn't even have to be on a Monday.



¿Cómo Cuidas el Ambiente?

How do you Care for the Environment?

COMPARTE TUS IDEAS #EcoMagNW



SHARE YOUR IDEAS #EcoMagNW



Making Your Own Compost at Home

By Sue Hartman and Garden Hotline

Compost builds healthy soil by providing valuable nutrients and organic matter. But did you know that adding compost to your garden can save you money as well? Plants grown in healthy soil often need less water, fertilizer or pesticides, resulting in a plumper wallet. Just be sure to keep rodents away by composting food and yard waste in separate systems. Compost your food waste in a worm bin or a food "digester," or by burying it twelve inches deep in your garden. DO use these ingredients in your home yard waste compost:

- Grass clippings
- Plant leaves, stalks and flowers (cut into small pieces.)
- Weeds (remove the seed heads first.)
- Houseplants
- Manure from horses, cows, chickens, rabbits and goats
- Autumn leaves (they also make great mulch!)
- Twigs and branches from trees and shrubs that are under 1/2 inch in diameter
- Small amounts of coarse, clean sawdust or wood shavings
- Shredded paper, cardboard, paper towels, napkins and tissues.

visit: www.gardenhotline.org and click on Composting Food and Yard Waste. Or give the Garden Hotline a call at (206) 633-0224.

Haciendo tu propia composta en casa

La composta enriquece los suelos y agrega nutrientes valiosos y materia orgánica. ¿Sabías que agregar composta al jardín te puede ahorrar dinero también? El crecimiento de las plantas en suelos saludables regularmente necesita menos agua, fertilizante o pesticida. Asegurate de mantener roedores alejados haciendo la composta de alimentos en un sistema aparte; se recomienda usar cajas con gusanos, un "digester" de comida o enterrándolos a unas 12 pulgadas de profundidad en tu jardín.

PONGA estos materiales en la composta de jardín:

- Los cortes de podas
- Hojas, tallos y flores (córtelas en partes pequeñas).
- Hierbas (remueva la cabeza de semillas primero).
- Plantas del interior de la casa.
- Estiércol de caballo, vacas, pollo, conejo o cabra.
- Hojas del otoño (estas hacen buen acolchado)
- Ramas y ramillas de los árboles y arbustos que tienen menos de media pulgada de diámetro.
- Pequeñas cantidades de acerrín limpio o viruta.
- Papel triturado, cartón, papel absorbente, servilletas y pañuelos de papel.

Visita:

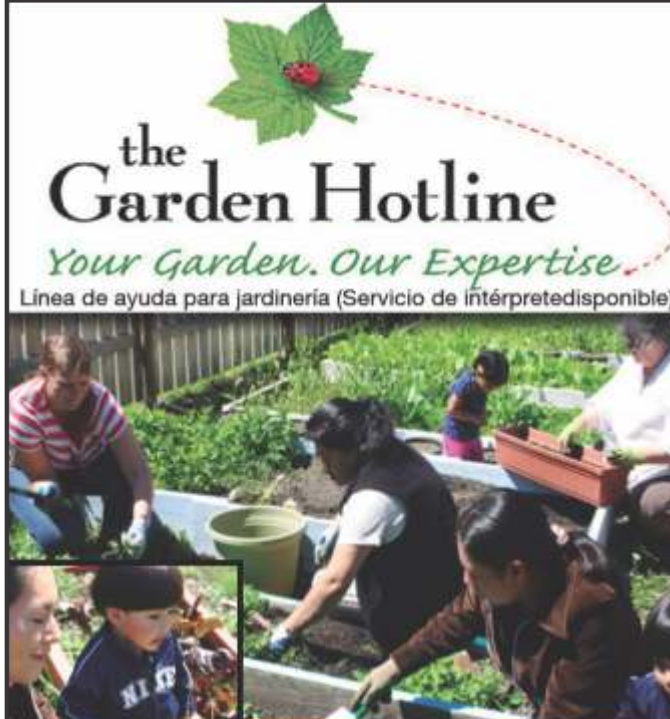
www.gardenhotline.org y da click en Composting food and yard waste o llama a la línea de ayuda (206) 633-0224)




Hey You!
Make a Difference this Holiday Season.
Go Organic!
First World
"In Harmony with the Environment"

Organic Jute Tote Bags,
Jute Paper craft Greeting
& Note Cards, Holiday Post Cards
& much more.

firstworldcompany.com




the Garden Hotline
Your Garden. Our Expertise.
Línea de ayuda para jardinería (Servicio de intérprete disponible)

SERVICIOS GRATUITOS
para el área de Seattle y el Condado de King, para el cuidado seguro y natural del jardín.

The Garden Hotline provides **FREE** services for Seattle and King County area. For a safe and natural yard care.

www.gardenhotline.org (206) 633-0224

LA HACIENDA

Family Mexican Restaurant & Cantina



KARAOKE: Los Viernes

Sunday buffet

Catering para cualquier ocasión

10:00am to 4:00pm



Sunday 10am-10pm
Monday to Thursday 11am-10pm
Friday to Saturday 11am- 12 midnight

620 SE Everett Mall Way Everett Wa 98206

425 355-08-58

Susana Toledo
Especialista en Impuestos y Servicios notariales
susy@servicentrolatino.com

Servicio de impuestos (taxes) todo el año

- Impuestos personales (Taxes)
- Tramites para obtener el ITIN (Número de declaración de impuestos)
- Impuestos de Negocio (Federal-Estatal-Ciudad)
- Asesoría para inicio de negocio
- Servicio de nómina (payroll)
- Llenado de formularios
- Redacción de cartas
- Traducciones (Actas de nacimiento, matrimonio, divorcio, defunción, etc.)
- Servicios de notaría
- Cartas poder
- Formularios para pasaporte
- Servicios de aseguranza (Autos, casas, apartamentos, negocios y bonds)

Tel:(425) 212-5950
Fax:(866)701-8049

Abierto de Lunes a Sábado
713 SE Everett Mall Way, Suite C Everett, Wa 98208
contra esquina del Restaurant la Hacienda



Por qué **no alimentar a los animales silvestres** ni a los que viven en los parques

By Stuart Vazquez

Why we **shouldn't feed wild animals** or those that live in parks

Son bonitos, causan ternura y compasión; sin embargo, se provocan más daños que beneficios cuando los alimentamos intencionalmente o no con comida de humanos. Pan, galletas, chocolate, dulces, goma de mascar, palomitas, etc., no son buenos para ellos.

Se han identificado enfermedades, deformidades y muerte en animales silvestres debido a la ingesta de comida de humanos. Al acostumbrar a los animales a estas comidas, ellos no pueden diferenciar entre comida y envolturas, y acaban comiendo plástico o papel.

Abandonan sus habilidades para cazar o conseguir su propio alimento. Se invita al público a abstenerse de alimentar a los animales silvestres para evitar conflictos. Estos se acostumbran a los humanos y pueden hacerse agresivos y atacar cuando no reciben la comida esperada, y como consecuencia son aniquilados para proteger al público.

Los animales tienden a agruparse en grandes cantidades en los lugares donde son alimentados por el público, incrementando las posibilidades de accidentes y de transmisión de enfermedades a los humanos y otras especies incluyendo mascotas, convirtiéndose así en un problema de salud pública. Patos y gansos en gran número pueden contaminar el agua, jardines y campos deportivos.

Disfruta observándolos y mantén la vida silvestre natural y salvaje tanto como puedas. ■

They are beautiful, they cause tenderness and compassion; however, more harm than benefit is caused when we feed them intentionally or not with human food. Bread, cookies, chocolate, candy, chewing gum, popcorn, etc... are not good for them.

Diseases, deformities and death have been identified in wild animals due to human food intake. By accustoming animals to these foods, they cannot differentiate between food and wrappings, and end up eating plastic or paper.

Abandon their skills to hunt or get their own food. The public is invited to refrain from feeding wild animals to avoid conflicts. They become accustomed to humans and can become aggressive and attack when they do not receive the expected food, and as a result they are annihilated to protect the public.

Animals tend to group in large numbers in places where they are fed by the public, increasing the chances of accidents and transmission of diseases to humans and other species including pets, thus becoming a public health problem. Ducks and geese in large numbers can contaminate water, gardens and sports fields.

Enjoy watching them and leave wild and natural wildlife as is. ■

AGUA VERDE Cafe CATERING
KAYAK • FOOD • AMBIENCE

Comprar Ingredientes puede ser complicado...

Simplymente ¡compramos los mejores!

(206) 545-8570
1303 NE Boat Street
Seattle, WA 98105

mi clínica Natural
www.miclinicanatural.com

IRIDOLOGIA COMPUTARIZADA
En la lectura del iris del ojo se lee un mapa de nuestro cuerpo que refleja la salud de nuestros órganos deficientes. Es una alternativa natural

BIOMAGNETISMO MEDICO
Es una terapia donde se utiliza el campo magnético de imanes para regular el PH del cuerpo y establecer la salud del individuo, eliminando virus, bacterias, hongos y parásitos.

HIPNOTERAPIA
Modifica los traumas, ayuda a recuperar de experiencias negativas del pasado, de adicciones como: fumar, drogas, alcoholismo, trastornos de ansiedad, depresión, fobias, miedos y controla el peso. (obesidad)

MASAJE
Los beneficios son fisiológicos, psicológicos, mejora la circulación, la respiración, el drenaje linfático, reduce fatiga, dolor en articulaciones, relaja y estimula al sistema nervioso. Ayuda a dormir, elimina toxinas, mantiene la relajación de cuerpo y la mente.

VITAMINAS NATURALES
Hierbas chinas, vitaminas, programas para adelgazar, programas de limpieza y más.

PAQUETE ESPECIAL
Paquete completo para la pérdida de peso: Incluye:
• Terapia de hipnosis
• Iridología Computarizada,
• Terapia de Biomagnetismo y asesoramiento de productos naturales

mi clínica Natural
www.miclinicanatural.com

Liame para una cita **José Luis Puebla** **206-354-9467**
938 N. 200th St. Suite B • Shoreline, WA 98133 (Solo con citas)

Conectándose con la naturaleza



Connecting
with nature

Más gente se está acercando a la naturaleza, y con la ayuda de las redes sociales se está popularizando el visitar hermosas áreas al aire libre. Nos da gusto encontrar que ese acercamiento con la naturaleza está contagiando más a nuestra comunidad latina.

Conocimos a tres amigos que tuvieron la iniciativa de formar un grupo para practicar el deporte del senderismo. Diferentes razones los unieron para animarse a caminar en las montañas y senderos con los que cuenta el estado de Washington. Cristina García, Cande Sánchez y Mireya García deciden acercarse a la naturaleza para alejarse del estrés, la soledad y ansiedad. Es así como en mayo del 2017 nace Seattle Latino Hiking. Realizan caminatas para mayores de edad y una vez al mes una caminata para toda la familia. Con esta iniciativa han inspirado a otros, y ya existen un par de grupos más de latinos siguiendo su ejemplo. Cande comentó, que también han formado un equipo de fútbol dentro del mismo grupo. Se estima que el americano promedio pasa 87% de su vida dentro de edificios y 7% dentro de sus autos.

Esperamos que estas iniciativas motiven a más gente a conectarse con la naturaleza, cuidar su salud y la del medio ambiente. Estudios demuestran que cerca de 26 billones de dólares es la derrama económica que generan los consumidores en recreación al aire libre en el estado de Washington. Una economía basada en el cuidado y disfrute de la naturaleza puede ser más sustentable. Recuerda, compra experiencias no cosas. Encuéntralos en Facebook.

More people are approaching nature, and with the help of social networks it is becoming popular to visit beautiful outdoor areas. We are pleased to find that this approach to nature is spreading amongst our Latino community.

We met three friends who had the initiative to form a group to promote the sport of hiking. Different reasons united them to encourage them-selves to walk the mountains and trails that the state of Washington has to offer. Cristina García, Cande Sánchez and Mireya García decide to approach nature to get away from stress, loneliness and anxiety. This is how Seattle Latino Hiking was born in May of 2017. They have walks for adults and once a month a walk for the entire family. With this initiative they have inspired others; there are a couple of other groups of Latinos following their example. Cande told us that they've also formed a soccer team within the same group. It is estimated that the average American spends 87% of their life in buildings and 7% in their cars. We hope that initiatives such as Seattle Latino Hiking will motivate more people to connect with nature, take care of their health and the environment. Studies show that about 26 billion dollars is the economic spill generated by consumers in outdoor recreation in the state of Washington. An economy based on the care and enjoyment of nature could be more sustainable. Remember, buy experiences, not things. Find the group on Facebook.

Senderismo



el placer
de caminar
a otro nivel...

Hiking

the pleasure
of walking
to another level...

Puede desencadenar nuevas experiencias para tí, puede ser inspirador, vigorizante y gratificante. Calzar zapatos apropiados debe ser prioridad en todos las caminatas. También es importante considerar tu condición física. Una milla cuesta arriba en la montaña no es lo mismo que una milla en un sendero pavimentado. Asegúrate de mantenerte hidratado apropiadamente. Siempre trae agua contigo y comida extra. Barras energéticas, nueces, frutas y geles son lo mejor para traer en los senderos. Trae impermeable y ropa extra, el tiempo puede cambiar inesperada y rápidamente en las montañas en nuestra área. Prepárate para todo tipo de condiciones cuando practiques senderismo. Por favor obedece las regulaciones para mantener limpios y seguros los senderos y áreas recreativas. Respeta los terrenos que atraviezas. Planea tus caminatas, busca la información del sendero que quieres visitar en las oficinas respectivas. Respeta la vida salvaje, toma fotos pero nada más y disfruta la magia de estos lugares.

It can unchain new experiences for you, it can be inspiring, invigorating and rewarding. Wearing proper foot wear should be a priority on all hikes. It's also important to consider your fitness level. In a steep mountain a mile up is not the same as a mile on flat paved trail. Be sure you stay properly hydrated. Always carry water and extra food. Energy bars, nuts, fruits and gels are the best for trails. Carry rain gear and extra clothing. Weather can change unexpectedly and rapidly in the mountains around our area. Be prepared for all conditions when hiking. Please obey regulations to keep clean and safe trails and recreational areas. Respect the land that you are traveling across. Plan your hiking finding the right information of the trail you want to visit with the appropriate office. Respect wildlife take nothing but pictures and enjoy the magic of this places.

Cuidar del Medio Ambiente...

¡Tiene LÓGICA!



@EcologicaMagzin
Eco Logica Magazine
Eco-Lógica MagazineNW
Ecologica_magazine
#EcologicaMagazineNW
#IdeasQueSirvenNW
#EcoMagNW

ECO-Lógica

IDEAS QUE SIRVEN

www.EcologicaMagazine.com

ECO HISTORIAS ECO Stories

A cartoon by Esteban Muñoz

ECO Historias es una nueva sección donde se abordan la problemática y los matices que le dan el color a nuestra comunidad, de forma humorística.

ECO Stories is a new section where you take on the problems and nuances that give color to our community, in a humorous way.



Los diez esenciales en la Montaña

1. Mapa y brújula
2. Protector solar
3. Ropa extra como chamarra rompe vientos
4. Lámpara tipo minero o de mano
5. Suministros de primeros auxilios
6. Cerillos o encendedores
7. Navaja de bolsillo
8. Comida extra
9. Agua extra
10. Cubiertas de refugio para emergencia

The ten essentials in the mountain

1. Map and compass
2. Sun Protection
3. Extra clothing such as a wind jacket
4. Head lamp or flashlight
5. First aid supplies
6. Matches or fire starter
7. Pocket Knife
8. Extra food
9. Extra water
10. Emergency shelter such as space blanket/ildlife



¿Es Saludable El Aire Que Respira?

By Daniela Vega

¿Sabía usted que el aire dentro de nuestras casas puede ser 2 a 5 veces más contaminado que el aire afuera? Una variedad de contaminantes dañinos incluyendo mohos, monóxido de carbono, radón, formaldehído, asbestos, plomo, polvo, humo, alérgenos y químicos de limpieza se mezclan en nuestros hogares creando aire contaminado. Esta mezcla tóxica de contaminantes puede llevar a un aumento de las tasas de asma, ataques asmáticos y exacerbaciones de otras enfermedades pulmonares como la EPOC.

El polvo en nuestros hogares puede contener algunas cosas dañinas tales como plomo, asbestos, pesticidas, y más. Quitarse los zapatos en la puerta y tener un tapete de alta calidad son las formas más efectivas de reducir el plomo y el polvo. La exposición a mucho polvo puede causar congestión crónica, aumentar el riesgo de alergias y aumentar la incidencia de ataques de asma. Aspirar, desempolvar con un paño húmedo y trapear una vez a la semana puede ayudar a reducir la exposición de su familia al polvo.

Los bebés y niños pequeños en el hogar ingieren dos veces más polvo que los adultos mientras gatean por el suelo, exponiéndolos más. Además, los juguetes de peluche guardan mucho polvo y su posible contenido peligroso. Le recomendamos que mantenga los peluches fuera de la cama para reducir la exposición al polvo mientras duerme. Puede optar por tener uno o dos de los peluches favoritos en la cama y lavarlos regularmente para reducir la exposición de su niño(a) al posible plomo y otros contaminantes que se pueden encontrar en el polvo.

Is the Air You're Breathing Safe?

Do you know the air inside our homes can be 2 to 5 times more polluted than outdoor air? A variety of harmful pollutants including molds, carbon monoxide, radon, formaldehyde, asbestos, lead, smoke, dust, allergens, and household chemicals mix together in our homes creating polluted air. This toxic soup of pollutants can lead to an increase in asthma rates, asthmatic attacks, and exacerbations of other lung diseases like COPD.

Dust in our home can contain some harmful stuff such as lead, asbestos, pesticides, and more. Taking your shoes off at the door and having a high-quality doormat are the most effective ways to reduce lead and dust. Exposure to high dust loads may cause chronic congestion, increase the risk of allergies, and increase the incidence of asthma attacks. Vacuuming, damp dusting, and mopping once a week can help to reduce you and your family's exposure to dust.

Infants and toddlers in the home ingest twice as much dust as adults while crawling around the floor making them much more exposed. Additionally, plush toys also attract a lot of dust along with the things that can be in dust. We recommend that you keep plush toys out of the bed to reduce exposure to household dust while sleeping. You can opt to keep one or two of their favorite stuffed animals in their bed and wash them regularly to reduce your child's exposure to potentially lead and other contaminants that can be found in household dust.

WEDGWOOD SMILES FAMILY DENTISTRY

Let us be your Dental Home!

- Cosmetic and restorative dentistry
- Dental Implants
- Oral Surgery
- Orthodontic Service/Invisalign
- Dentistry for the entire family
- The most biocompatible materials used
- Minimum necessary digital X-rays
- Member of Eco-Dentistry Association

Cesar O. Cruz, DDS AEGD

Se habla español

Academy of General Dentistry MEMBER

ICOI

8014 35th Ave. NE
Seattle, WA 98115
Telephone: 206-525-6636
www.wedgwoodsmiles.com



¿Quieres ahorrar dinero y reducir el desperdicio?

¿Estás familiarizado con los eventos de reparación?

Do you want to save money and reduce waste? Are you familiar with repair events?

Los cafés y ferias de reparación son eventos gratuitos basados en la comunidad. En ellos puedes arreglar artículos averiados de forma gratuita. Expertos reparadores estarán ahí, listos para arreglar ropa, bicicletas, vajillas, pequeños electrodomésticos, productos electrónicos, joyas, juguetes, muebles y más.

El primer Café de Reparación se realizó en 2009, en el Fijnhout Theater en el oeste de Ámsterdam. Desde entonces, grupos de todo el mundo han estado organizando sus propios eventos, alcanzando un total de 1,500 en 33 países. En los Estados Unidos, un país con una fuerte cultura de consumo y descarte, hay alrededor de 47 eventos de reparación y este número va en incremento. ¡Nuestras comunidades están adoptando este concepto!

Este año, Zero Waste Washington y la Biblioteca de Herramientas de Tacoma (Tacoma Tool Library) están implementando Ferias del Arreglo (Fix-It Fairs) en Tacoma. Este será un espacio donde diversas comunidades podrán reparar sus objetos dañados e intercambiar conocimientos sobre ideas para reducir los residuos y para reparar sus cosas.

Esperamos que este sea el comienzo de un diálogo sobre prevención del desperdicio, ideas para minimizar desechos electrónicos y para promover el derecho a la reparación. Te gustaría unirte a nosotros? <http://www.tacomatoolibrary.com/fixit-fairs-espanol/>

Repair and fix-it cafes and fairs are free, community-based events where you can get broken items fixed for free. Fixers are there and ready to repair clothing, bikes, crockery, small appliances, electronics, jewelry, toys, furniture and more.

In 2009, the first Repair Café was held at Fijnhout Theater, Amsterdam-West. Since then, groups around the world have been setting up their own events, reaching a total of 1,500 in 33 countries. In the USA, a country with a strong disposable culture, there are around 47 Repair events and the number is growing. Our communities are embracing this concept!

Zero Waste Washington and the Tacoma Tool library are implementing Fix-It Fairs in Tacoma this year. This will be a space where diverse communities can get items fixed and exchange knowledge about repairing things and ideas to reduce waste.

We hope this is the beginning of a dialogue about waste prevention, ideas to minimize electronic waste and to promote the right to repair.

Would you like to join us? <http://www.tacomatoolibrary.com/fixit-fairs-english/>

RECICLAJE GRATIS

E-CYCLE washington

ecyclewashington.org

El programa E-Cycle del Estado de Washington ofrece reciclaje responsable gratis de computadoras (portátiles, tabletas y PCs), monitores, TVs y lectores electrónicos. El reciclaje es gratis para casas habitación, negocios pequeños, escuelas, oficinas de gobierno pequeñas y beneficencias. Busque centros de acopio autorizados.

E-Cycle Washington is a free program that provides responsible recycling of computers (including laptop and "tablet" PCs), monitors, TVs and e-readers in our state. Recycling is provided free of charge to households, small businesses, school districts, small governments and charities at authorized collection sites.



Conéctate con la Naturaleza

Silver Lake, WA

www.EcologicaMagazine.com #EcoMagNW

September 8 • 11AM - 6PM

SKAGIT RIVER SALMON FESTIVAL

Edgewater Park in Mount Vernon

Live Music (EntreMundos Quarteto)
Local Artisans
Fabulous Food
Beer & Wine Garden
Kidz Activity Zone

Admission: Kids FREE | Adults (18+) \$5

SkagitRiverFest.org

Free Entry
Free Parking

15th Annual **NW SolarFest**

Saturday - July 28th
10am to 5pm
Shoreline Community College
www.NWSolarFest.org

ARE YOU READY?
Be Prepared for the ... Unexpected

2018

Save the Date

Latino EXPO 2018
Celebrating Diversity
Celebrando Diversidad

Saturday, August 4, 2018
12:00 - 5:00 PM

Edmonds Community College | 20000 68th Ave W, Lynnwood, WA 98036
Sponsorship and Booth Opportunities Available

Food, Vendors, Music, Dances, Free Medical Testing, and Workshops

The City of Lynnwood Presents

AFRO LATINO FESTIVAL

LYNNWOOD
July 29, 2018

BASEBALL FIELD WEST OF CEDAR VALLEY COMMUNITY SCHOOL
19200 56th Ave W, Lynnwood, WA, 98036
FREE FAMILY EVENT

LIVE MUSIC / FOLK DANCE / KIDS ACTIVITIES / DANCE / VENDORS
SALSA LESSONS / LATIN AMERICAN FOOD / WORKSHOPS / RAFFLES

AGUTUD LATINA LYNNWOOD OYC

www.afrolatinofestival.org



Cierra el ciclo

By Juan Carlos Gil

Close the loop

Quando piensas en reciclar, ¿qué te viene a la mente? ¿Tal vez separar plástico, papel y vidrio? ¿O llevar todas tus latas de refrescos y cerveza al centro de reciclaje para obtener un poco de dinero extra?

Cualquiera que sea el caso, todos estamos muy familiarizados con el concepto del reciclaje, pero ¿cuántos de nosotros estamos realmente cerrando el ciclo de reciclaje?

La compra de productos reciclados juega un papel importante en el proceso; recuerda que la reutilización es un paso clave en el ciclo. Nosotros, los consumidores, deberíamos preocuparnos por comprar productos reciclados tanto como nos preocupamos por reciclarlos.

Un producto reciclado es un producto fabricado en su totalidad o en parte de material recuperado o conservado de la corriente de desechos. Muchos "productos reciclados" contienen menos del 100% de materiales recuperados, y deberían llamarse con mayor precisión productos de contenido reciclado o RCP.

Hay muchas opciones en el mercado de hoy donde puedes encontrar una variedad de estos productos. En México una compañía construye casas habitables hechas completamente de plástico reciclado, pero no tiene por qué ser tan complicado; puedes comenzar con artículos comunes en el hogar, como papel higiénico, bolsas de basura y mangueras de jardín. Esto significa el papel de copia y los cartuchos de tóner recuperados. También donar es una gran manera de reutilizar ayudando a otros.

Busca productos hechos con materiales reciclados, de esta manera creamos una demanda para ellos y podemos "Cerrar el Ciclo".

Recuerde Reducir, Reutilizar y Reciclar para cerrar el ciclo.

When you think about recycling what comes to mind? Perhaps sorting out plastic, paper and glass? Or taking all your soda and beer cans to the recycle center for some extra cash?

Whichever the case maybe we are all very familiar with the recycling concept but how many of us are actually "closing the recycle cycle"?

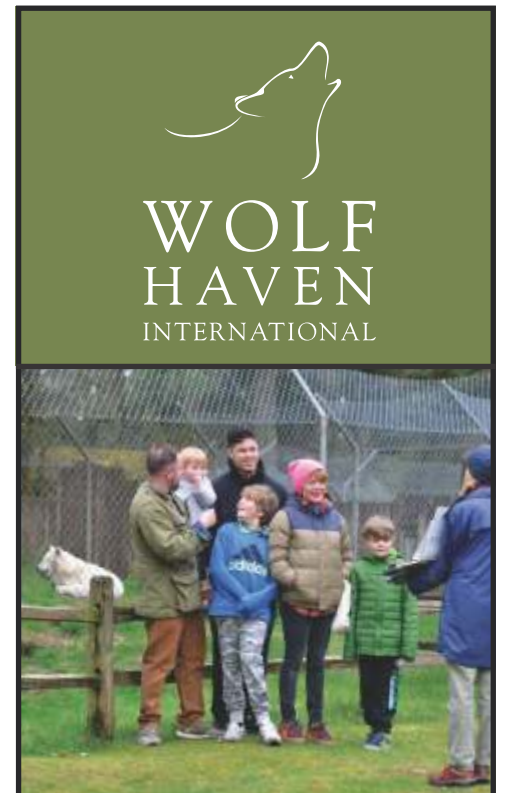
Buying recycled products plays a mayor part in the process; remember that reusing is a key step in the loop. We the consumers should worry about purchasing recycled products as much as we worry about recycling them.

A recycled product is a product made in whole or in part from material recovered from or kept from the waste stream. Many "recycled products" contain less than 100% recovered materials, and should more accurately be called recycled content products, or RCPs.

There are many options in today's market where you can find a variety of these products. In Mexico they have advanced to making complete livable houses out of recycled plastic, but it does not have to be that complicated; you can start with common items at home, like: toilet paper, trash bags, and garden hoses. At work; that can mean copy paper and reclaimed toner cartridges. Also donating is a great way to reuse by helping others.

Look for products with labels that say made from recycled on them this way we create a demand and we can "Close the Loop".

Remember that it is: Reduce, Reuse and Recycle in order to close the loop.



NEW THIS SUMMER!

Sanctuary visits that focus on your child's perspective.

**Limited availability, reservations required.*

360.264.4695 x220
or wolfhaven.org

Yo Soy Único

GUARDERÍA PARA NIÑOS



Yo Soy Unico, children's daycare

Ser único a veces no es tan fácil, pero intentarlo es lo que nos motiva. Así es como empiezan muchos proyectos que poco a poco sobresalen y se caracterizan, sino por ser únicos, por ser diferentes.

La motivación que provoca un hijo en ocasiones hace que las personas se atrevan a explorar sueños que se perciben inalcanzables. Esto es lo que sucedió con Carmen Corbin, fundadora y dueña de la guardería bilingüe para niños Yo Soy Único. La preocupación de darle a su hijo una buena educación desde pequeño hizo que Carmen estudiara para educadora preescolar, y es así como la idea de crear una guardería para niños empezó a tomar forma. En mayo del 2013 cuando su hijo tenía 2 años comienza la aventura de cuidar y proveer educación temprana a los más pequeños de la comunidad. El deseo de participar en el cuidado del ambiente hace que, Yo soy Único se convierta en un negocio latino con características diferentes de la mayoría de guarderías. Promueven el reutilizar y reciclar tanto en la enseñanza a los pequeños como en la creación de objetos y materiales útiles para la guardería. Carmen afirma que ahorra dinero evitando comprar cosas nuevas y también ayuda al medio ambiente disminuyendo el consumismo comprando lo necesario y de forma inteligente.



Evitar el uso de materiales desechables es una prioridad para Carmen, y es así que Yo Soy Único ha incursionado en la utilización de pañales de tela para disminuir la basura generada por los pañales desechables. Una compañía profesional de renta y manejo de pañales de tela es la encargada de proveer éste servicio que tiene satisfechos a muchos padres de familia. Yo Soy Único trabaja con el programa Early Achievers y cuenta con maestras bilingües capacitadas y certificadas, que también reciben educación ambiental. Cabe destacar que, Yo Soy Único, cumple con los estándares ambientales del Condado de King y está certificado como Healthy Child Care garantizando la seguridad de los niños.

Un negocio latino, incluyente que promueve valores y que aporta a nuestra comunidad dando ejemplo de sustentabilidad aplicada a negocios locales. Siempre reduce, reutiliza y recicla. Para mayor información vea el anuncio incluido en esta publicación.



Sometimes being unique isn't easy but trying is what motivates us. This is how many projects begin little by little they stand out and gain character; if not because they are unique, because they are different.

The motivation that a child causes sometimes makes people dare to explore dreams that perhaps were perceived unattainable. This is what happened with Carmen Corbin, founder and owner of the bilingual children's daycare, Yo Soy Unico. The concern of giving her son a good education since he was a child made Carmen study to become a preschool educator, and that is how the idea of creating a daycare for children began to take shape. In May 2013, when her son was 2 years old, the adventure of caring for and providing early education to the youngest members of the community began.

The desire to participate in the care of the environment means that Yo Soy Unico becomes a Latino business with characteristics different from most day care centers. Yo Soy Unico promotes reuse and recycling in children education and in the creation of objects and materials useful for the nursery. Carmen says she saves money by avoiding the purchase of new things; she also helps the environment by decreasing consumerism and buying what is necessary in an intelligent manner. Avoiding the use of disposable materials is a priority for Carmen, and thus, Yo Soy Unico has dabbled in the use of cloth diapers to reduce the waste generated by disposable diapers. A professional cloth diaper company provides this service, which has many parents satisfied. Yo Soy Unico works with the Early Achievers program and has bilingual teachers trained and certified whom also receive environmental education. It should be noted that, Yo Soy Unico meets the environmental standards of King County and is certified as Healthy Child Care; ensuring the safety of children.

A Latino business that promotes values and contributes to our community by giving examples of sustainability applied to local businesses. Always reduce, reuse and recycle. For more information see the announcement in this publication.

Acciones saludables, para tener agua saludable

Una de las mejores cosas de vivir en Washington son sus majestuosos cuerpos de agua. Al mismo tiempo, todos somos administradores o protectores de estas aguas que disfrutamos, y hay muchas acciones que podemos tomar para mantener nuestras aguas saludables. Si poseemos una mascota, como un perro, debemos asegurarnos de recoger, empacar y disponer sus desechos, ésta es una acción que puede tomar un protector ambiental. Los desechos contienen nutrientes que pueden conducir a menos oxígeno disuelto y proliferaciones de algas (algunas de éstas pueden enfermarlo) en cuerpos de agua a través de un proceso llamado eutroficación. Otra acción que ayuda a los cuerpos de agua es limitar la cantidad de electricidad que usamos apagando las luces cuando salimos de casa. Según la Administración de Información de Energía de EE.UU. (EIA), dos tercios de la electricidad de Washington provienen de presas hidroeléctricas que impiden la migración de salmón y trucha en nuestros ríos. Finalmente, lave su auto en su césped o en el lavado de autos. Su césped actúa como un filtro natural percolando los aceites y productos químicos del agua usada al lavar su auto, ésta va a los desagües pluviales y, por último, se convierte en la misma agua en la que vive la fauna acuática. ■



Estilo de Vida LIFE STYLE

Healthy Action, Healthy Water.

By Jordan Grant WSC AmeriCorp Member

One of the best parts about living in Washington is its majestic bodies of water. At the same time, we are all stewards, or protectors, of these waters that we enjoy, and there are many actions that we can take to keep our waters healthy. If we own a pet, such as a dog, then making sure we scoop, bag, and throw away their poop is one action a steward can take. Waste contains nutrients that can lead to less dissolved oxygen and algae blooms (some blooms can make you sick) in water bodies in a process called eutrophication. Another action that helps water bodies is to limit the amount of electricity we use by turning off the lights when we leave our home. According to the US Energy Information Administration (EIA), two-thirds of Washington's electricity comes from hydroelectric dams that impede the migration of salmon and trout in our rivers. Finally, wash your car on your lawn or at a car wash. Your lawn acts as a natural filter to clean the oils and chemicals in the water that comes off your car, goes into storm drains, and eventually becomes the same water that aquatic wildlife live in. ■

Rain Wise

Un beneficio ecológico para nuestra comunidad



La lluvia es uno de los atributos más icónicos de nuestra región, también es fuente principal de contaminación de nuestros cuerpos de agua locales. Cuando llueve sobre superficies sólidas, como techos de casas o asfalto, la lluvia recoge contaminantes (aceites de carros, productos de limpieza, fertilizantes tóxicos, etc.) de camino a las alcantarillas. Lamentablemente, esta agua no siempre llega a una planta de tratamiento.

En muchas vecindades del Condado de King, incluyendo Seattle, las aguas negras de nuestras casas y el agua de la lluvia se juntan en la misma cañería. Durante tormentas fuertes, éste sistema se sobrecarga y el agua sin tratar entra a nuestros cuerpos de aguas locales, como el Estrecho Puget y el Río Duwamish. Esto ocurre más de cien veces por año y como resultado, el agua de lluvia es la fuente número uno de contaminación del Estrecho de Puget.

¿Qué puede hacer usted?

Puede ayudar instalando cisternas y jardines de lluvia. Estas herramientas ecológicas colectan y retienen el agua de los techos de nuestras casas. El programa de RainWise, cubre parcial o totalmente los costos de instalación. Este programa sirve a propiedad privada en ciertas zonas de Seattle incluyen-

do, zonas residenciales, centros comunitarios, negocios, y apartamentos. ECOSS es una organización sin fines de lucro que ayuda a personas de diferentes culturas a entender el sistema de RainWise. Con una capacidad de 15 idiomas diferentes, ayudamos a personas desde el principio hasta el final del proceso de RainWise. Desde el 2013, ECOSS ha ayudado a instalar casi 60 instalaciones.

Además de ayudar a personas a entender el programa de RainWise, ECOSS está colaborando con el Condado de King para capacitar a contratistas con experiencia en jardinería y construcción para convertirse en contratistas para el programa de RainWise. El condado de King ofrece entrenamiento gratis dos veces al año, en otoño y en la primavera. ECOSS apoya con el trámite para certificarse como contratistas de RainWise, incluyendo ayuda para llenar



RainWise no es solamente para propiedades residenciales, sino también para iglesias, escuelas y negocios como Young's Restaurant.

"RainWise is not only for residential properties, but also for churches, schools and businesses like Young's Restaurant."

formularios, usar de tecnología, servicios de traducción y fomentar mejor servicio al cliente. ECOSS ya ha ayudado a quince compañías a convertirse en contratistas de RainWise.

¿Está interesado en RainWise o en hacerse contratista de RainWise? comuníquese con Ruben. Tel: (206) 767-0432 ext 1003. Email: ruben@ecoss.org

AUSPICIADO POR:
FUNDED BY:



King County

A green benefit to our community

Rain is one of our region's most iconic attributes. But it is also a major source of pollution. When it rains, water falls on roofs, sidewalks and other hard surfaces. The water collects pollutants from car oil, cleaning products and fertilizers on its way to storm drains. Unfortunately, this water does not always reach a treatment plant.

In many King County neighborhoods, including Seattle, stormwater and our homes' wastewater go into the same pipes. During big rainstorms, these pipes overflow and untreated wastewater enters our local bodies of water. This happens hundreds of times per year, making stormwater Puget Sound's #1 source of pollution.

What can you do?

You can personally reduce this pollution by installing cisterns and rain gardens – green solutions that control stormwater and reduce overflow. Rain gardens are beautiful gardens that retain rainwater coming down from rooftops while cisterns are containers that



RainWise busca ampliar el grupo de contratistas capacitados.

"RainWise is seeking to expand the pool of trained contractors."

connect to roof gutters and store stormwater for later use.

The RainWise program, covers most or all installation costs. The program serves private properties in eligible areas including residents, community centers, churches, businesses and multifamily buildings.

ECOSS is a nonprofit organization that helps multicultural residents navigate the RainWise program. Using our capacity of 15 different languages, we help people throughout the installation process. Since 2013, ECOSS has enabled almost 60 installations.

ECOSS and King County also work together to help gardening and construction contractors become RainWise-trained. King County offers free training every fall and spring and ECOSS supports contractors through assistance with paperwork, digital literacy, translation services and customer service skills. ECOSS has helped fifteen multicultural landscaping companies become RainWise-certified.

Interested in the RainWise program or becoming a RainWise Contractor? Please contact Ruben Chi Bertoni. Phone: (206) 767-0432 ext 1003, Email: ruben@ecoss.org.

ANUNCIATE con nosotros

Obtén un

15% de Dcto.

y tu anuncio publicado en línea*

"Somos una publicación con contenido"

(425) 672-6770

info@ecologicamagazine.com
www.EcologicaMagazine.com

*AL SER CLIENTE NUEVO. SE APLICAN RESTRICCIONES. OFERTA POR TIEMPO LIMITADO.

Cloth Diapers delivered to your home each week!

No rinsing, No Pins...just toss your soiled diapers in the pail—we'll take care of the rest!

Healthiest diaper option for your baby and best option for our environment!

Baby Diaper Service has been servicing Puget Sound families for over 70 years!



babydiaperservice.net
simple • sustainable • smart

(206)634-2229

www.babydiaperservice.net

Follow us On Social Media

EL HUERTO DE LA FE

Centro Espiritual

Resuelve todo tipo de problemas por difíciles que sean

- Lectura tarot
- Lectura palma de la mano
- Lectura de labaco

Retorno de pareja
Amarres perpetuos de amor
Rituales
Conjuros
Proteccion contra todo tipo de mal

Especialista en ALTA MAGIA

Negra
Blanca
Roja
Verde

Amor, salud, suerte, trabajo, impotencia sexual, protección para negocio, protección familiar, enfermedad

Deja de sufrir

Solo con una llamada puedes cambiar tu vida

206 566 2552

14917 AMBAUM BLVD SW • BURIEN WA 98166

TOP INSURANCE ASSOCIATES

Hector Valencia
Sales Executive

Fax 425.338.0275
877.757.3858
425.513.6007
Cell. 425.319.6854

Se Habla Español

11419 19th Ave SE, Suite C110 Everett WA 98208

Mecánica Automotriz/ Auto care Mechanic

EL TALLER

Sergio A. Valdez

Cell. 425 418 99 10
12902 Hwy.99 Unit 6 Everett, WA. 98204

Towing service



Justicia ambiental a través de la iniciativa de salud de las familias latinas

Latino Community Fund del Estado de Washington

Las barreras que enfrentamos en nuestra comunidad es la falta de acceso a información que es culturalmente relevante y confiable en relación a los problemas de justicia ambiental y climática que afectan directamente a nuestra comunidad. Estas barreras son aún mayores para las comunidades de bajos ingresos, inmigrantes y refugiados. Al mismo tiempo, las investigaciones y nuestro propio trabajo aquí en el Latino Community Fund han demostrado la eficacia de los métodos intencionales y culturalmente apropiados para aumentar la participación cívica entre las comunidades de color.

Cuestiones ambientales como la contaminación del agua y del aire han surgido constantemente como una preocupación clave para los latinos y muchos otros residentes de la parte sur del condado de King. Sin embargo, pocas organizaciones se han enfocado históricamente en conectarse con los latinos, especialmente a los que no hablan inglés, sobre temas ambientales. Al mismo tiempo, el sur del Condado de King enfrenta algunos de los niveles más altos de contaminación del aire y el agua en nuestra región que afectan la salud de nuestras familias.

A través de nuestra Iniciativa de Familias Saludables, estamos trabajando para aumentar el acceso a la educación ambiental que se presenta en nuestro idioma con nuestra cultura en mente. A través de diálogos comunitarios, cultivando el liderazgo local y organizando a la comunidad, estamos trabajando para empoderar a nuestra comunidad para estar bien informados y tener voz en los asuntos locales de justicia ambiental. El éxito de nuestros programas es que son guiados por nuestra comunidad, para nuestra comunidad.

Si desea involucrarse y ayudar a conectar a más miembros de nuestra comunidad con información y recursos, únase a nosotros para una próxima capacitación o inscribase como voluntario. También puede apoyar nuestros esfuerzos donando en línea en www.latinocommunityfund.org. Además, recuerde preparar sus zapatos de baile para nuestro evento mayor del año para la recaudación de fondos. Nuestra Gala anual se realizará el sábado 8 de septiembre en el Four Seasons Hotel. ¡Esperamos verte ahí!

Latino Community Fund of Washington State Environmental **Justice through the Healthy Latino Families Initiative**

The issue that our community faces is the lack of access to information that is culturally relevant and reliable concerning environmental and climate justice issues that directly impact our community. These barriers are even greater for low-income, immigrant, and refugee communities. At the same time, research and our own work here at the Latino Community Fund have demonstrated the effectiveness of intentional, culturally appropriate methods in increasing civic engagement among communities of color.

Environmental issues such as water and air pollution have consistently emerged as a key concern for Latinos and many other residents of south King County. Yet few organizations have historically focused on engaging Latinos, especially non-english speakers, on environmental issues. At the same time, South King County faces some of the highest levels of air and water pollution in our region that affect the health of our families.

Through our Healthy Latino Families Initiative, we are working to increase access to environmental education that is presented in our language with our culture in mind. Through community dialogues, cultivating local leadership, and community organizing towards advocacy we are working towards empowering our community to be well informed and have a voice in local environmental justice efforts. The success of our programs has been contingent on being led by our community, for our community.

If you wish to get involved and help connect more of our community member to information and resources, join us for an upcoming training, or sign up to volunteer. You can also support our efforts by donating online at www.latinocommunityfund.org. Also, remember to get your dance shoes ready for our biggest fundraiser of the year. Our annual Gala Fundraiser happening on Saturday September 8th at the Four Seasons Hotel. We hope to see you there!



¿TE GUSTARÍA SER MAESTRA?

Obtenga su certificado profesional con validez nacional, para trabajar en Educación Preescolar:

- Bebés
- Preescolares
- Hogar de Cuidado
- Visitadores de Hogares o
- Aprenda cómo apoyar mejor a sus hijos

¡Prepárate y capacítate profesionalmente, obtén un certificado en menos de un año!

¡Horarios y Precios Accesibles!



INSTITUTO Monarca®

María Eugenia Aguilera
PDS P10573877
(Especialista en Desarrollo Profesional)

(206) 602-0969 institutomonarcausa@gmail.com
29314 Pacific Hwy. S. Suite 102 Federal Way, WA. 98003

Recicla
Recycle



Acorta el tiempo
para Bañarte
*Shorten your
showers*



Cambia focos
flourescente o LED
*Change to CFL or
LED bulbs*



Usa pilas recargables,
recíclalas
*Use rechargeables.
Recycle or safe disposal*



Recoge el desecho
de tu perro
Pick up after your dog



REDUCE is... "mejor"

Piano and Music Theory Lessons

All ages, all levels welcome.
Great for beginners.
At studio and online lessons.

425-672-6770

lessons@78musicstudio.com Teodora Dimitrova



Wire4Less
phone computer tablet repair

We unlock any kind of phone
Smartphone Repair
Tablet Repairing Service
Mobile Sale and Purchase

WE ARE OPEN MONDAY TO SATURDAY
10am to 7pm
(425)319-8398 (206)331-6166
Hablamos Español
www.iwire4less.com
607 Se Everett Mall Way Suite M Everett, WA 98208
Universal Wireless
15526 Aurora Ave N. Shoreline, WA 98133

Take a picture
You will need our service

SAMSUNG Apple SONY MOTOROLA htc lenovo

**THE BEST-AUTO
GLASS & TINT**

EL MEJOR PRECIO PARA TU PARABRISAS!
Llama para hacerte un presupuesto

Instalación de vidrios
Para todo tipo de vehículo con el mejor precio del área

Polarizado profesional a tu gusto
Con garantía de por vida

Reparamos su vidrio
Estrellado al instante

hacemos vidrios para su residencia

Polarizado de luces
Profesionalmente GARANTIZADO!
Variedad de COLORES

206.458.3249
14821 AMBAUM BLVD. SW. BURIEN, WA 98166
De lunes a Sábado de 8:00am a 7:00pm

SERVICIO A DOMICILIO

FÚTBOL PARA NIÑOS

NIÑOS y NIÑAS de 3 a 12 años

- Diferentes Categorías
- Entrenadores Voluntarios
- Equipo Deportivo

AGRADECEMOS A: Yo Soy Único Day Care, Eco-Lógica Magazine, Entrenadores Voluntarios, y en especial a los padres de familia que confían sus hijos en nuestras manos.

Chicharitos de
Federal Way & South Park

Intégrate a nuestro equipo de fútbol este verano. Somos un grupo de padres de familia que practicamos e inculcamos el deporte a nuestros hijos e hijas.

ENTRENAMIENTOS DE VERANO
Martes y Jueves De 6:30 PM a 8:30 PM
Sacajawea Park Rd, Federal Way, WA

INFORMES Cármen Corbin (253) 269-8838

Villa Insurance Group

19901 Hwy 99, Lynnwood, WA 98036
www.villainsurancegroup.com

Jessica Villa José Villa

¡Deje de pagar mucho por su seguro!

Representamos a muchas compañías para siempre ofrecerles los precios más baratos.

- ✓ Auto ✓ Casa ✓ Salud ✓ Vida ✓ Dental ✓ Contratistas ✓ Bonds
- ✓ Vehículos Comerciales ✓ Negocios ✓ Restaurantes
- ✓ Tiendas ✓ Seguros para Eventos y más

Tramitamos su seguro por teléfono!

(425) 771-9000

Búscanos en / Find us on Facebook

✓ Tickets ✓ Accidentes ✓ SR22

ECO-Lógica

Agradece a todos y cada uno de sus patrocinadores por creer en éste proyecto a lo largo de estos años...

¡Muchas Gracias!

Thanks to each and every one of our sponsors for believing in this project along these years...



Chicharitos
Futbol Para Niños



Thank you very much!